



#### Vsebina

#### I *Resolucije, priporočila in mnenja*

##### PRIPOROČILA

##### **Evropska centralna banka**

2019/C 21/01	Priporočilo Evropske centralne banke z dne 7. decembra 2018 o registru institucij in povezanih družb (ECB/2018/36) .....	1
--------------	--	---

#### II *Sporočila*

##### SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

##### **Evropska komisija**

2019/C 21/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9046 – Taiyo Nippon Sanso/Praxair EEA Business) <sup>(1)</sup> .....	3
2019/C 21/03	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.8951 – Suzano Papel e Celulose/Fibria Celulose) <sup>(1)</sup> .....	3
2019/C 21/04	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9202 – Bain Capital/Oscar Holding) <sup>(1)</sup> .....	4
2019/C 21/05	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9191 – SoftwareONE/Comparex) <sup>(1)</sup> .....	4
2019/C 21/06	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9201 – Siemens/TUTPL/SPC JV) <sup>(1)</sup> .....	5

#### IV Informacije

##### INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

###### **Evropska komisija**

2019/C 21/07	Menjalni tečaji eura .....	6
--------------	----------------------------	---

###### **Računsko sodišče**

2019/C 21/08	Posebno poročilo št. 2/2019 – Kemijski dejavniki tveganja v naši hrani: s politiko EU o varnosti hrane smo zaščiteni, vendar obstajajo izzivi .....	7
--------------	---	---

---

#### V Objave

##### POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

###### **Evropska komisija**

2019/C 21/09	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva M.9268 – Macquarie/JERA Power International/Ørsted InvestCo/Swancor/Formosa I Wind Power) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	8
--------------	--	---

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## I

(Resolucije, priporočila in mnenja)

## PRIPOROČILA

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA

## PRIPOROČILO EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 7. decembra 2018

o registru institucij in povezanih družb

(ECB/2018/36)

(2019/C 21/01)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 127(2) in (5) in tretje alinee člena 132(1) Pogodbe,

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 5.1 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Register podatkov o institucijah in povezanih družbah (RIAD) je skupni niz referenčnih podatkov o pravnih in drugih statističnih institucionalnih enotah, katerih zbiranje podpira poslovne procese v celotnem Eurosistemu ter opravljanje nalog Evropskega sistema centralnih bank (ESCB) in enotnega mehanizma nadzora (EMN). Informacije, ki se beležijo v registru RIAD, zagotavljajo članice Eurosistema in nacionalne centralne banke (NCB) držav članic, katerih valuta ni euro, pri čemer te NCB pri delovanju registra RIAD sodelujejo prostovoljno.
- (2) NCB držav, katerih valuta ni euro, ki sodelujejo pri delovanju registra RIAD, bi morale pri zagotavljanju, posodabljanju in validiranju referenčnih podatkov o subjektih, ki se beležijo v registru RIAD, v skladu s Smernico Evropske centralne banke (EU) 2018/876 (ECB/2018/16) <sup>(1)</sup> sodelovati med seboj, z NCB Eurosistema in z Evropsko centralno banko ter bi morale po načelu vzajemnosti imeti dostop do podatkov o svojih domačih subjektih in te podatke deliti.
- (3) Da bi zagotovili tesno in učinkovito sodelovanje v celotnem ESCB za potrebe upravljanja registra RIAD, ter v skladu z uvodno izjavo 9 Smernice (EU) 2018/876 (ECB/2018/16) bi morali sprejeti priporočilo, s katerim bi dopolnili navedeno smernico.
- (4) Za izmenjavo podatkov iz registra RIAD velja ureditev zaupnosti v ESCB ali, kadar gre za podatke iz registra RIAD, ki niso statistične narave, drugačno varstvo zaupnosti, za izmenjavo podatkov med državami članicami, katerih valuta ni euro, pa lahko veljajo tudi dodatne pravne omejitve na nacionalni ravni –

SPREJEL NASLEDNJE PRIPOROČILO:

### I. Opredelitev pojma

V tem priporočilu ima pojem „subjekt“ enak pomen, kakor je opredeljen v točki 1 člena 2 Smernice (EU) 2018/876 (ECB/2018/16).

<sup>(1)</sup> Smernica Evropske centralne banke (EU) 2018/876 z dne 1. junija 2018 o registru podatkov o institucijah in povezanih družbah (ECB/2018/16) (UL L 154, 18.6.2018, str. 3).

## II. Zagotavljanje statističnih informacij

Naslovniki tega priporočila bi morali uporabljati določbe Smernice (EU) 2018/876 (ECB/2018/16), ki so naslovljene na NCB držav članic, katerih valuta je euro.

## III. Končna določba

To priporočilo je naslovljeno na NCB držav članic, katerih valuta ni euro.

V Frankfurtu na Majni, 7. decembra 2018

*Predsednik ECB*

Mario DRAGHI

---

## II

(Sporočila)

## SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji****(Zadeva M.9046 – Taiyo Nippon Sanso/Praxair EEA Business)****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 21/02)

Komisija se je 16. oktobra 2018 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgovom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32018M9046. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji****(Zadeva M.8951 – Suzano Papel e Celulose/Fibria Celulose)****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 21/03)

Komisija se je 29. novembra 2018 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgovom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) v povezavi s členom 6(2) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32018M8951. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**  
**(Zadeva M.9202 – Bain Capital/Oscar Holding)**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
(2019/C 21/04)

Komisija se je 8. januarja 2019 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgovom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32019M9202. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

---

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**  
**(Zadeva M.9191 – SoftwareONE/Comparex)**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
(2019/C 21/05)

Komisija se je 8. januarja 2019 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgovom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32019M9191. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**  
**(Zadeva M.9201 – Siemens/TUTPL/SPC JV)**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
(2019/C 21/06)

Komisija se je 9. januarja 2019 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
  - v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32019M9201. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.
- 

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

## IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura <sup>(1)</sup>

16. januarja 2019

(2019/C 21/07)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1389	CAD	kanadski dolar	1,5101
JPY	japonski jen	123,91	HKD	hongkonški dolar	8,9338
DKK	danska krona	7,4642	NZD	novozelandski dolar	1,6817
GBP	funt šterling	0,88590	SGD	singapurski dolar	1,5439
SEK	švedska krona	10,2488	KRW	južnokorejski won	1 278,36
CHF	švicarski frank	1,1269	ZAR	južnoafriški rand	15,6086
ISK	islandska krona	138,50	CNY	kitajski juan	7,7018
NOK	norveška krona	9,7358	HRK	hrvaška kuna	7,4268
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 115,87
CZK	češka krona	25,564	MYR	malezijski ringit	4,6803
HUF	madžarski forint	321,58	PHP	filipinski peso	59,468
PLN	poljski zlot	4,2877	RUB	ruski rubelj	75,9175
RON	romunski leu	4,6850	THB	tajski bat	36,115
TRY	turška lira	6,1166	BRL	brazilski real	4,2271
AUD	avstralski dolar	1,5874	MXN	mehiški peso	21,6380
			INR	indijska rupija	81,0055

<sup>(1)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.



# RAČUNSKO SODIŠČE

## **Posebno poročilo št. 2/2019**

### **Kemijski dejavniki tveganja v naši hrani: s politiko EU o varnosti hrane smo zaščiteni, vendar obstajajo izzivi**

(2019/C 21/08)

Evropsko računsko sodišče vas obvešča, da je bilo pravkar objavljeno Posebno poročilo št. 02/2019 – Kemijski dejavniki tveganja v naši hrani: s politiko EU o varnosti hrane smo zaščiteni, vendar obstajajo izzivi.

Poročilo lahko preberete na spletišču Evropskega računskega sodišča ali si ga z njega prenesete: <http://eca.europa.eu>.

---

## V

(Objave)

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

## EVROPSKA KOMISIJA

## Predhodna priglasitev koncentracije

(Zadeva M.9268 – Macquarie/JERA Power International/Ørsted InvestCo/Swancor/Formosa I Wind Power)

## Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku

(Besedilo velja za EGP)

(2019/C 21/09)

1. Komisija je 9. januarja 2019 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Macquarie Corporate Holdings Pty Limited („Macquarie“, Avstralija),
- Ørsted InvestCo Ltd. („Ørsted“, Danska),
- Swancor Ind. Co. Ltd. („Swancor“, Tajvan), ter
- JERA Power International B.V. („JERA“, Japonska),
- Formosa I International Investment Co., Ltd. („Formosa I“, Tajvan), ki nadzoruje podjetje Formosa I Wind Power Co., Ltd. in je trenutno pod skupnim nadzorom podjetij Macquarie, Ørsted in Swancor.

Podjetja Macquarie, Ørsted, Swancor in JERA pridobijo v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem Formosa I.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- Macquarie deluje na področju več različnih dejavnosti, vključno z naložbami v širok nabor sektorjev, med njimi v vire in surovine, energijo, finančne institucije, infrastrukturo in nepremičnine,
- Ørsted se ukvarja z razvojem, gradnjo in upravljanjem vetrnih elektrarn na morju, obrati za pridobivanje energije iz biomase in inovativnimi rešitvami za pridobivanje energije iz odpadkov ter zagotavljanjem pametnih energijskih izdelkov svojim strankam. Poleg tega dobavlja, proizvaja, distribuira in trguje z energijo in povezanimi proizvodi v severni Evropi,
- Swancor je proizvajalec in distributer specialnih kemičnih materialov, vključno z antikorozijskimi smolami, ki se uporabljajo v cisternah in cevovodih v različnih industrijah, dimnikih za elektrarne, jahtah in plavalnih bazenih ter sistemih z epoksidnimi smolami za lopatice vetrnih turbin,
- JERA deluje na področjih naložb v gorivo, nabave goriva, trgovanja z gorivom in prevoza goriva višje v prodajni verigi. Ukvarja se tudi z upravljanjem in razvojem obratov za proizvodnjo energije,
- Formosa I je projekt vetrnih elektrarn na morju, ki se razvija, gradi in upravlja blizu Miaolija na Tajvanu.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9268 – Macquarie/JERA Power International/Ørsted InvestCo/Swancor/Formosa I Wind Power

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.









